

32001D0077

2001 2 2

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 32/55

## TARYBOS SPRENDIMAS

2000 m. gruodžio 22 d.

## dėl bendrojo susitarimo dėl projektų finansavimo iš oficialiai remiamo eksporto kreditų principų taikymo

(2001/77/EB)

Europos BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Bendrija yra Susitarimo dėl gairių oficialiai remiamo eksporto kreditams (toliau — Susitarimas), sudaryto EBPO rėmuose, šalis.
- (2) Susitarimas yra 1978 m. balandžio 4 d. Tarybos sprendimo, išplėsto Sprendimu 93/112/EEB <sup>(1)</sup> ir su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 97/530/EB <sup>(2)</sup>, objektas; Susitarimo dalyviai parengė naują konsoliduotą tekstą, kuriame yra visi jų patvirtinti pakeitimai nuo Susitarimo, kuris buvo sudarytas taikant Sprendimą 93/112/EEB, peržiūrėjimo.
- (3) Susitarimo dalyviai nusprendė, kad būtina papildyti Susitarimo gaires principais, suteikiančiais lankstumo įtraukti specialias projektų finansavimo operacijų charakteristikas.
- (4) Susitarimo dalyviai nepageidauja, kad koks nors lankstumas susilpnintų Susitarimo gairių numatytas nuostatas, kurios labai sėkmingai reguliavo Vyriausybės intervenciją į eksporto kreditų sritį.
- (5) Susitarimo dalyviai susitarė dėl naujų oficialios paramos projektų finansavimo operacijoms teikimo principų.
- (6) Naujieji projektų finansavimo operacijų principai turi veikti trejų metų bandomuoju laikotarpiu.

(7) Susitarimas taikomas toliau, išskyrus tuos atvejus, kai naujieji principai teigia, kad projektų finansavimo operacijoms leidžiamas lankstumas.

(8) Susitarimo dalyviai bandomojo laikotarpio pabaigoje turi nuspręsti, ar naujieji projektų finansavimo operacijų principai bus taikomi ir toliau.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Principai, pateikti priede išdėstyta bendrajame susitarime, taikomi Bendrijoje.

*2 straipsnis*

1 straipsnyje minimi principai taikomi projektų finansavimo operacijoms bandomojo laikotarpio metu.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2000 m. gruodžio 22 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

C. PIERRET

<sup>(1)</sup> OL L 44, 1993 2 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 216, 1997 8 8, p. 77.

## PRIEDAS

## BENDROJO SUSITARIMO DĖL PROJEKTŲ FINANSAVIMO PRINCIPAI

1. Kredito pradžia: nesikeičia nei esančio Susitarimo apibrėžimas nei lankstumas interpretuojant.
2. Apibūdinimas/kriterijai: kaip nurodyta A priede.
3. Skaidrumas/pranešimo procedūros: kaip nurodyta B priede.
4. Palūkanų kapitalizacija: išankstinio komisinio mokesčio kapitalizacijai taikomos išankstinio pranešimo procedūros; komisinio mokesčio kapitalizacija pasibaigus projektui neleidžiama.
5. Bandomasis laikotarpis/kontrolė ir peržiūrėjimas:
  - projekto finansavimo operacijų lankstumas per trejus Bandomojo laikotarpio metus;
  - po dvejų metų - lanksčių susitarimų peržiūrėjimas, po kurio Dalyviai apsvarsto įgytą patirtį. Lankstūs susitarimai nutraukiami Bandomojo laikotarpio pabaigoje, jei Dalyviai nesusitaria dėl šių dalykų:
    - tęsti Bandomąjį laikotarpį su visais reikalingais pastiprinimais/pakeitimais, arba
    - sutvirtinti Susitarimo gairių lankstumą, padarant visus reikalingus pastiprinimus/pakeitimus,
  - tačiau Bandomasis laikotarpis tęsiasi dar vienerius metus, jei po dvejų metų bent septyni Dalyviai sutinka, kad tai yra pagrįsta,
  - jei Bandomasis laikotarpis nepratęsiamas, Dalyviai laikosi Susitarimo taisyklių dėl eksporto kreditų galiojimo ir
  - Sekretoriatas kontroliuoja ir reguliariai atsiskaito apie pranešimus ir lankstumo panaudojimą projektų finansavimo operacijose.
6. Pirmasis grąžinimas, grąžinimo būdas ir maksimalus grąžinimo laikotarpis:
  - kiekvienu atveju lankstumo galimybė priklauso:
    1. nuo pirmojo pagrindinės kredito dalies grąžinimo, kredito grąžinimo būdo ir maksimalaus grąžinimo termino išdėstymo, su sąlyga, kad paskolos vidutinė trukmė <sup>(1)</sup> neviršija 5 metų ir 3 mėnesių arba
    2. nuo pirmojo pagrindinės kredito dalies grąžinimo, kredito grąžinimo būdo ir maksimalaus grąžinimo termino išdėstymo, jei paskolos vidutinė trukmė neviršija 7 metų ir 3 mėnesių ir jei pagrindinės kredito dalies pirmojo grąžinimo data dveji metai, skaičiuojami nuo kredito pradžios. Šiai galimybei taikomas maksimalus 14 metų grąžinimo terminas.
  - Nesitikima, kad naudojantis 1 ir 2 galimybėmis Dalyviai sutiks, jog pagrindinė kredito dalis, viršijanti 25 procentus kredito, būtų grąžinta vienu kartu.
  - „Didelių pajamų EBPO šalys“ (kaip jas apibrėžia Pasaulio bankas), remdamosi Susitarimo <sup>(2)</sup> 22 straipsniu, gali naudotis 1 galimybe tik jei eksporto kreditų agentūros teikia oficialią paramą finansuodamos kartu su finansinėmis institucijomis, yra smulkūs partneriai ir turi *pari passu* statusą bent jau ženkliai kredito trukmės daliai.

<sup>(1)</sup> Paskolos vidutinės trukmės koncepcija paremta laikotarpiu, reikalingu pusei pagrindinės paskolos dalies atgauti. Ši koncepcija paremta tik paskolos grąžinimo laikotarpiu ir neapima išmokėjimo/mokėjimo grynaisiais laikotarpiu.

<sup>(2)</sup> Šiame Bendrajame susitarime dėl projektų finansavimo Korėja iki 2002 m. kovo 31 d. yra išbraukta iš „Didelių pajamų EBPO šalių“ sąrašo.

## 7. Priemoka:

- įsigaliojus šiam Bendrajam susitarimui imama priemoka priklausomai nuo esamų sistemų, sustiprintų tam, kad jos atitiktų vidutinę svertinę trukmę, kurią nustatė Priemokų ir su jomis susijusių sąlygų ekspertų darbo grupė,
- 1999 m. balandžio 1 d. imama priemoka atitinka Knaepen krepšelių.

## 8. Palūkanų dydžiai:

- kai grąžinimo terminas iki 12 metų imtinai, taikomas įprastas CIRR režimas ir
- kai grąžinimo terminas viršija 12 metų ir yra iki 14 metų – visoms valiutoms taikomas 20 bazinių punktų virš CIRR pridėtinis mokestis; pridėtinio mokesčio lygis peržiūrimas Bandomojo laikotarpio pabaigoje.

## 9. Įgyvendinimas:

Bendrasis susitarimas įsigalioja 1998 m. rugsėjo 1 d., yra sudarytas Susitarimą atitinkančia kalba ir išleidžiamas kaip TD/CONSENSUS dokumentas.

---

## A priedas

**Aprašymas ir kriterijai**

1. Atitikimas ir projektų finansavimo operacijų bendram aprašymui ir jų esminiams kriterijams galėtų, kartu su atitinkamomis skaidrumo procedūromis, būti priemone nuspręsti dėl bet kokio Susitarimo lankstumo skolinant pagal projektų finansavimo operacijas. Esminių kriterijų tikslas būtų pagalba sprendžiant, ar konkrečiu atveju galėtų būti taikomas lankstumas, ar ne.
2. Toliau siūlomas principas sujungia bendrąjį projekto finansavimo operacijų aprašymą su Esminiais ir Orientaciniais kriterijais. Siūloma, kad jei Dalyviai svarstyti atvejus, kurie atitiko bendrąjį aprašymą ir visus Esminius kriterijus, tai galėtų apsvarstyti ir tai, ar jie norėtų, taikyti lankstų susitarimą. Tikimasi, kad Esminiai kriterijai yra patenkinami; jei koks nors atskiras kriterijus netenkinamas, turi būti pateikiamas pagrindimas. Taip naudojant lankstumą reikia iš anksto pranešti visiems Dalyviams apie konkrečią operaciją kartu pateikiant atitinkamą „paaiškinimą“ (žr. B priedo 2 punktą).

**Bendras aprašymas**

Konkreto ekonominio vieneto finansavimas, kai skolintojas pasitenkina to ekonominio vieneto pinigų sraultais ir pajamomis kaip lėšų, iš kurių bus gražinamas kreditas, šaltiniu ir to ekonominio vieneto turtu, kaip užstatu už kreditą.

**Esminiai kriterijai**

- Eksperto operacijų finansavimas su nepriklausoma (teisiškai ir ekonomiškai) projektų įmone, pvz. specialios paskirties įmone „plyno lauko“ investiciniams projektams, generuojantiems nuosavas pajamas.
- Tinkamas pasidalinimas rizika, įskaitant ir tinkamą akcinį kapitalą, tarp projekto partnerių, pvz. privačių ar kreditingų viešų akcininkų, eksportuotojų, kreditorių, produkcijos išleidėjų.
- Projektų pinigų sraultai viso kredito gražinimo laikotarpiu, kurie yra pakankami operacijos sąnaudoms ir skolos aptarnavimo sąnaudoms išorės fondams padengti.
- Pirmiausia iš projekto pajamų atskaitomos operacijos sąnaudos ir skolos aptarnavimo paslaugų sąnaudos.
- Netaikoma garantija atskiram mokėjimui, liečiančiam projektą (išskyrus Vyriausybės veiklos garantijoms, pvz. pradiniam produkcijos išleidimo susitarimams).
- Turtu paremtos garantijos projekto lėšoms/turtui, pvz. teisių perleidimai, įkeitimai, lėšų sąskaitos.
- Ribojamas arba neleidžiamas atgręžtinis reikalavimas privataus sektoriaus akcininkų rėmėjams/projekto rėmėjams projektui pasibaigus.

**Iliustraciniai kriterijai**

- Pajamos tvirta valiuta; vietinei valiutai gali būti reikalaujama papildomų garantijų.

---

*B priedas***Pranešimo procedūros**

1. Reikalaujama, kad dalyviai praneštų prieš 20 kalendorinių dienų iki visų išsipareigojimų prisiėmimo, kai ketinama leisti taikyti lankstumą pagal siūlomą susitarimą.
2. Ši procedūra būtų pavadinta „Leidžiamos išimty: išankstinis pranešimas su paaiškinimu“. Iš pranešančiojo Dalyvio būtų tikimasi, kad jis Standartine pranešimo forma pateiktų reikalaujamą informaciją, remiantis Susitarimo IV priedu, kuris yra papildomas taip, kad būtų įtraukta tokia informacija:
  - išplėstas projekto aprašymas,
  - patvirtinimas apie atitikimą bendram aprašymui ir esminiams kriterijams (įtraukiant, jei yra, komentarą apie iliustracinius kriterijus),
  - išsamus paaiškinimas, kodėl reikia lankstesnių sąlygų,
  - pirmojo pagrindinės kredito dalies grąžinimo data, susiejant ją su kredito pradžia bei paaiškinant, kaip ji buvo nustatyta,
  - pranešimams apie laukiamą pinigų srautų struktūrą naudojama tokia forma:

Konstrukcijos laikotarpis yra ... metų, grąžinimo laikotarpis yra ... metų, visas laikotarpis yra ... metų. Grąžinimo būdas yra (atnaujinamas), (neatnaujinamas), (kintamas), (iš esmės lygus), (kitas, nurodykite) ... procentų pagrindinės dalies grąžinama iki grąžinimo laikotarpio vidurio, kredito trukmė ... metų.
  - informacija apie nustatytą palūkanų dydį ir CIRR pridėtinį mokestį, kuris taikomas, jei pasirenkama priedo 6 punkto 2 galimybė.
  - informacija apie bet kokį pridėtinį mokestį ir
  - paaiškinimas ar išankstinis komisinis mokestis buvo kapitalizuotas.
3. Būtų suprantama, kad, nors kiti Dalyviai turės teisę ieškoti tolesnės informacijos iš pranešančiojo Dalyvio dėl siūlomos paramos racionalumo ir pagrįstumo, pranešantysis Dalyvis turi teisę prisiimti išsipareigojimą 20 dienų laikotarpio pabaigoje. Iš pranešančiojo Dalyvio tikimasi, kad jis nedelsdamas atsakys į visus klausimus kartu pripažindamas komercinio konfidencialumo apribojimus. Kai įmanoma, Dalyviai teikia papildomą informaciją apie projektų grynujų pinigų srautus pasibaigus projektų finansavimui.